



Radio | CD | MP3 | WMA

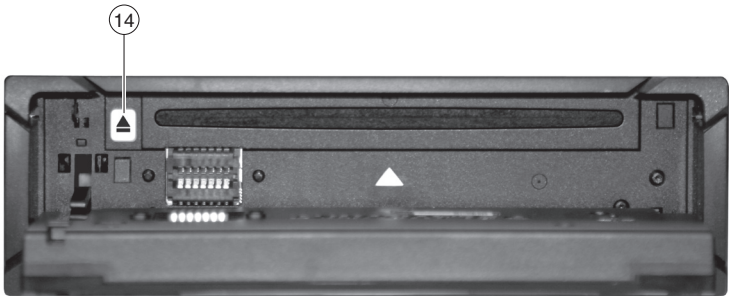
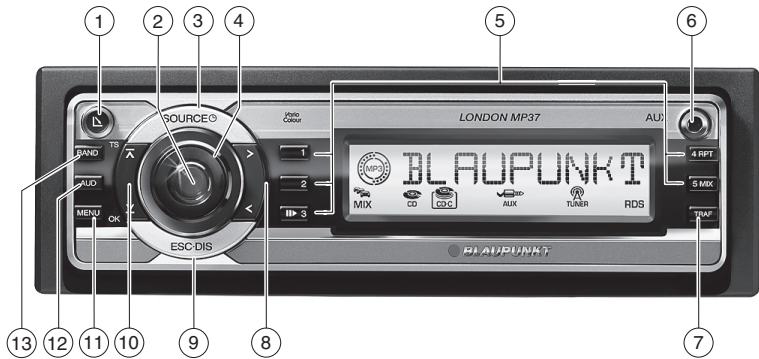
London MP37




7 647 553 310



Bedienungsanleitung  
Operating instructions  
Mode d'emploi  
Istruzioni d'uso  
Gebruiksaanwijzing  
Bruksanvisning  
Instrucciones de manejo  
Instruções de serviço  
Betjeningsvejledning  
Instrukcja obsługi  
Návod k obsluze  
Návod na obsluhu

 **BLAUPUNKT**



- ① Tasto  per aprire il frontalino ribaltabile ed estraibile (Flip-Release-Panel).
- ② Tasto On/Off  
Premuto brevemente: accensione dell'apparecchio. Durante l'esercizio: modalità silenziosa (Mute) dell'autoradio.  
Premuto a lungo: spegnimento dell'autoradio.
- ③ Tasto **SOURCE**   
Premuto brevemente: Scelta tra Radio e CD e (se acceso o attivato) multiletto-re CD, AUX e FRONT AUX.  
Premuto a lungo: breve visualizzazione dell'ora.
- ④ Regolatore del volume
- ⑤ Blocco dei tasti **1 - 5**
- ⑥ Entrata **FRONT AUX**
- ⑦ Tasto **TRAF•RDS**  
Premuto brevemente: attivazione e disattivazione dello stato di pronto per la ricezione di informazioni sul traffico  
Premuto a lungo: attivazione e disattivazione della funzione comfort RDS.
- ⑧ Tasti a freccia **<e>**
- ⑨ Tasto **ESC•DIS**  
Premuto brevemente: ritorna al menu principale da una voce del menu selezionata (anche nel menu Audio).  
Premuto a lungo: cambia il contenuto del display.
- ⑩ Tasti a freccia **↖** e **↘**
- ⑪ Tasto **MENU•OK**  
Premuto brevemente: richiama il menu per le impostazioni base e la conferma delle impostazioni.  
 Fine della funzione Scan.  
Premuto a lungo: avvio della funzione Scan.
- ⑫ Tasto **AUD**, per richiamare il menu Audio:regolazione di bassi, alti, medi, sub-out, balance e fader.  
 Inserire, disinserire e regolare X-BASS.  
 Selezione di una preimpostazione dell'equalizzatore.
- ⑬ Tasto **BAND•TS**  
Premere brevemente: selezione dei livelli di memoria FM e delle gamme di lunghezze d'onda OM e OL.  
Premuto a lungo: avvio della funzione Travelstore.
- ⑭ -Tasto (Eject) per espellere il CD dall'autoradio.

<b>Avvertenze per queste istruzioni ....</b>	<b>108</b>	Sintonizzazione di una stazione.....	117
Simboli utilizzati .....	108	Impostazione della sensibilità della	
Uso conforme alle norme .....	108	ricerca automatica delle stazioni ....	117
Dichiarazione di conformità.....	108	Memorizzazione di una stazione .....	118
<b>Per la Sua sicurezza .....</b>	<b>109</b>	Memorizzazione automatica di	
Quando si monta l'apparecchio		una stazione (Travelstore) .....	118
da soli .....	109	Richiamo di una stazione	
Avvertenze di pulizia .....	109	memorizzata .....	118
Smaltimento del vecchio		Breve ascolto delle stazioni	
apparecchio (solo Paesi UE) .....	110	ricevibili (SCAN) .....	118
<b>Fornitura.....</b>	<b>110</b>	Impostazione della durata di	
Accessori speciali		ascolto breve.....	118
(non compresi nella fornitura) .....	110	Tipo di programma (PTY) .....	119
<b>Garanzia .....</b>	<b>111</b>	Ottimizzazione della ricezione radio ..	120
Servizio di assistenza .....	111	<b>Informazioni sul traffico .....</b>	<b>121</b>
<b>Frontalino estraibile.....</b>	<b>111</b>	Attivazione e disattivazione della	
Protezione antifurto .....	111	precedenza per le informazioni sul	
Come togliere il frontalino .....	111	traffico .....	121
Inserire il frontalino .....	112	Impostazione del volume le	
Tempo di disattivazione		informazioni sul traffico .....	121
(OFF TIMER) .....	112	<b>Esercizio CD .....</b>	<b>122</b>
<b>Accensione e spegnimento .....</b>	<b>113</b>	Avvio dell'esercizio CD.....	122
<b>Regolazione del volume.....</b>	<b>113</b>	Selezione di un brano .....	122
Impostazione del volume al		Selezione rapida del brano .....	122
momento dell'accensione.....	113	Ricerca rapida automatica (udibile)...	123
Abbassamento rapido del volume		Riproduzione dei brani in ordine	
(Mute).....	114	casuale (MIX) .....	123
Audio del telefono / della		Breve ascolto dei brani (SCAN) .....	123
navigazione.....	114	Ripetizione di un brano (Repeat) ....	123
Attivazione e disattivazione del		Interruzione della riproduzione	
segnale acustico di conferma.....	115	(PAUSE) .....	123
<b>Esercizio radio.....</b>	<b>115</b>	Impostazione dell'indicazione	
Impostazione del tuner .....	115	sul display .....	124
Attivazione della esercizio radio ....	116	Visualizzazione testo del CD .....	124
Funzione comfort RDS (AF, REG)....	116	Informazioni sul traffico durante	
Selezione gamma di lunghezze		l'esercizio CD .....	124
d'onda/livello di memoria.....	116	Estrazione del CD .....	124

<b>Esercizio MP3/WMA .....</b>	<b>125</b>	<b>Sound .....</b>	<b>132</b>
Preliminari per il CD con file MP3 ...	125	Regolazione dei bassi (Bass) .....	132
Avvio dell'esercizio MP3 .....	126	Impostazione dei medi (Middle) .....	132
Impostazione dell'indicazione sul display .....	126	Impostazione degli alti (Treble) .....	133
Scegliere una directory .....	127	Regolazione del bilanciamento del volume a sinistra/destra (Balance)...	133
Selezione di brani/file.....	127	Regolazione del bilanciamento del volume tra parte anteriore/posteriore (Fader).....	133
Ciclo di ricerca rapido.....	127	<b>Uscita preamplificatore (Preamp-Out/Sub-Out) .....</b>	<b>134</b>
Riproduzione di brani in ordine casuale – MIX .....	127	Impostazione del livello sub-out .....	134
Breve ascolto dei brani – SCAN .....	128	Impostazione della frequenza limite sub-out .....	134
Ripetizione di singoli brani o intere directory – REPEAT .....	128	<b>X-BASS .....</b>	<b>135</b>
Interruzione della riproduzione (PAUSE) .....	128	Impostazione dell'aumento di X-BASS .....	135
<b>Esercizio Multilettore CD.....</b>	<b>129</b>	<b>Preimpostazioni equalizzatore (Presets).....</b>	<b>135</b>
Avvio del multilettore CD.....	129	<b>Impostazione del display .....</b>	<b>136</b>
Selezione di un CD .....	129	Impostazione della luminosità del display .....	136
Selezione di un brano .....	129	Impostazione del colore per l'illuminazione del display.....	136
Ricerca rapida automatica (udibile)...	129	<b>Fonti audio esterne .....</b>	<b>137</b>
Ripetizione di singoli brani o di interi CD (Repeat) .....	129	Attivazione e disattivazione dell'entrata AUX posteriore.....	138
Riproduzione dei brani in ordine casuale (MIX) .....	129	<b>Dati tecnici.....</b>	<b>138</b>
Breve ascolto dei brani di tutti i CD (SCAN) .....	130		
Interruzione della riproduzione (PAUSE) .....	130		
Impostazione dell'indicazione sul display .....	130		
<b>Clock – Ora .....</b>	<b>131</b>		
Indicazione dell'ora .....	131		
Impostazione dell'ora .....	131		
Selezione di modalità 12/24 ore ....	131		
Indicazione permanente dell'ora esatta con autoradio spenta e accensione della vettura inserita ....	131		

## Avvertenze per queste istruzioni

Queste istruzioni contengono informazioni importanti per montare e utilizzare in modo sicuro e semplice l'apparecchio.

- Leggere accuratamente tutte le istruzioni, prima di utilizzare l'apparecchio.
- Conservare le istruzioni in modo che siano sempre disponibili per tutti gli utilizzatori.
- Consegnare l'apparecchio a terzi sempre completo di manuale.

Osservare inoltre le istruzioni degli apparecchi che si utilizzano in questo contesto.

## Simboli utilizzati

In queste istruzioni vengono utilizzati i seguenti simboli:



### PERICOLO!

Pericolo di lesioni



### ATTENZIONE!

Presenza di raggi laser



### ATTENZIONE!

Danneggiamento del lettore CD



Il marchio CE certifica l'osservanza delle direttive UE.

➔ Identifica un passo operativo

- Identifica un conteggio

## Uso conforme alle norme

Questo apparecchio è concepito per il montaggio e l'impiego in una vettura con tensione della rete di bordo a 12 Volt e deve essere installato in un vano conforme alle norme DIN. Osservare i limiti di potenza contenuti nei dati tecnici. Far eseguire le riparazioni ed eventualmente il montaggio da un tecnico specializzato.

## Dichiarazione di conformità

Blaupunkt GmbH dichiara che questa autoradio soddisfa le richieste fondamentali e altre prescrizioni importanti della direttiva 1999/5/CE.

## Per la Sua sicurezza

L'apparecchio è stato prodotto conformemente allo stato attuale della tecnica e alle regole di sicurezza generali riconosciute. Ciononostante possono sussistere pericoli a causa della mancata osservanza delle norme di sicurezza contenute in queste istruzioni.

### Quando si monta l'apparecchio da soli

L'apparecchio può essere montato solo da chi abbia esperienza nel montaggio di autoradio e sistemi di navigazione e conosca bene l'impianto elettrico della vettura. Osservare a tal fine le istruzioni di montaggio contenute in fondo a queste istruzioni.

### Da rispettare sempre!



#### PERICOLO!

**Maggior pericolo di lesioni a causa del connettore**

In caso di incidente, la spina sporgente nella presa FRONT-AUX-IN potrebbe essere causa di lesioni. L'impiego di una presa non sporgente o di un adattatore potrebbe aumentare il rischio di lesioni.

- Per questo motivo consigliamo l'impiego di una spina per jack, ad esempio il cavo accessori Blaupunkt (7 607 001 535).



#### ATTENZIONE!

Nell'apparecchio è presente un laser Classe 1, che può danneggiare gli occhi.

Non aprire l'apparecchio e non apportare modifiche ad esso.

Durante l'esercizio

- Utilizzare pertanto l'apparecchio soltanto quando la situazione del traffico stradale lo permette. Fermarsi in un luogo idoneo per eseguire le operazioni più impegnative.
- Rimuovere o applicare il frontalino soltanto a vettura ferma.
- L'ascolto deve avvenire sempre a volume moderato, per poter percepire i segnali di avvertimento acustici (ad esempio la polizia) e proteggere l'udito. Non alzare il volume, se si seleziona un'altra fonte audio oppure il multiletto CD cambia i CD. L'apparecchio commuta in breve tempo in modalità silenziosa.

Dopo l'esercizio

- L'apparecchio risulta non aver alcun valore in caso di furto senza frontalino. Rimuovere sempre il frontalino quando si lascia la vettura.
- Trasportare il frontalino in modo che sia protetto dagli urti e i contatti non si possano sporcare.

### Avvertenze di pulizia

Solventi, detersivi e abrasivi come spray per il cockpit e prodotti per la cura dei materiali sintetici possono contenere sostanze corrosive per la superficie dell'apparecchio.

- Per la pulizia dell'apparecchio utilizzare soltanto un panno asciutto o leggermente umido.
- Se necessario, pulire i contatti del frontalino estraibile con un panno non sfilacciato imbevuto di alcol detergente.

## Smaltimento del vecchio apparecchio (solo Paesi UE)



Non smaltire il proprio vecchio apparecchio nei rifiuti domestici!

Per lo smaltimento del vecchio apparecchio, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta disponibili.

## Fornitura

Sono compresi nella fornitura:

- 1 autoradio
- 1 custodia per il frontalino
- 1 telaio di supporto
- 2 staffe per smontaggio
- 1 perno di guida
- 1 istruzioni d'uso

## Accessori speciali (non compresi nella fornitura)

Utilizzare esclusivamente gli accessori speciali approvati da Blaupunkt.

## Telecomando

Con un telecomando sul volante e/o manuale è possibile comandare le funzioni base dell'autoradio con comodità e sicurezza.

Non è possibile accendere e spegnere l'autoradio con il telecomando!

Per sapere quali telecomandi è possibile utilizzare con l'autoradio, consultare il rivenditore specializzato o il sito Internet ([www.blaupunkt.com](http://www.blaupunkt.com)).

## Amplificatori (Amplifier)

Possono essere utilizzati tutti gli amplificatori (Amplifier) Blaupunkt e Velocity.

## Multilettores CD (Changer)

Si possono allacciare i seguenti multilettores CD Blaupunkt:  
CDC A 03, CDC A 08 e IDC A 09.



## Garanzia

Concediamo una garanzia del produttore per gli apparecchi acquistati in uno dei paesi della Comunità Europea. Per gli apparecchi venduti fuori dell'Unione europea, valgono le condizioni di garanzia stabilite dalla nostra rappresentanza nel Paese.

Le condizioni di garanzia possono essere consultate sul sito [www.blaupunkt.com](http://www.blaupunkt.com) o richieste direttamente a:

Blaupunkt GmbH  
Hotline  
Robert-Bosch-Str. 200  
D-31139 Hildesheim

## Servizio di assistenza

In alcuni Paesi Blaupunkt offre un servizio di riparazione e ritiro.

Sul sito [www.blaupunkt.com](http://www.blaupunkt.com) è possibile scoprire se questo servizio di assistenza è disponibile nel vostro Paese.

Nel caso voleste usufruire di questo servizio di assistenza, potete richiedere il ritiro del vostro apparecchio mediante Internet.

## Frontalino estraibile

### Protezione antifurto


Quale protezione antifurto, il vostro apparecchio è dotato di un frontalino estraibile (Flip-Release-Panel). In caso di furto, senza questo frontalino l'autoradio non ha alcun valore.

Proteggete la vostra autoradio contro eventuali furti e prendete ogni volta con voi il dispositivo di comando quando vi allontanate dall'autovettura. Non lasciate mai il frontalino in auto, nemmeno in un posto nascosto.

#### Note:

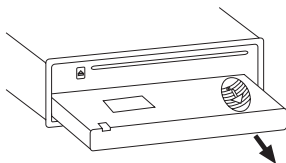
- Non lasciar cadere il frontalino.
- Non esporre mai il frontalino direttamente ai raggi del sole o ad altre fonti di calore.
- Evitare di entrare in diretto contatto con i contatti elettrici del frontalino. Se necessario, pulire i contatti con un panno non sfilacciato imbevuto d'accol detergente.

### Come togliere il frontalino

➤ Premere il tasto  ①.

Il dispositivo di comando si apre in avanti.

➤ Afferrare il frontalino sul lato destro ed estrarlo dal supporto tirando in linea retta.

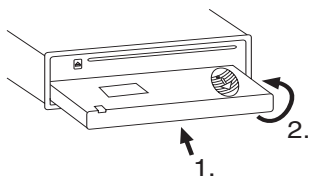


### Note:

- L'autoradio si spegne dopo un intervallo di tempo che può essere impostato. Leggere al riguardo il paragrafo "Tempo di disattivazione (OFF TIMER)" di questo capitolo.
- Rimangono memorizzate le impostazioni correnti.
- Se è inserito un CD, questo rimane nell'apparecchio.

### Inserire il frontalino

- Tenere il frontalino più o meno ad angolo retto rispetto all'autoradio.
- Spingere il frontalino nella guida dell'autoradio, disposta sui lati destro e sinistro del bordo inferiore. Per l'inserimento nel supporto, premere con cautela sul dispositivo di comando fino all'inserimento a scatto.
- Inserire il frontalino spingendo con cautela verso l'alto, fino a sentire lo scatto.



Se all'estrazione del frontalino l'autoradio era accesa, quando si reinsertisce il frontalino l'autoradio si accende nuovamente, commutandosi automaticamente sull'ultima impostazione selezionata (radio, CD, multiletto CD o AUX).

### Tempo di disattivazione (OFF TIMER)

Dopo aver aperto il frontalino, l'autoradio si spegne nell'arco di un periodo di tempo, che può essere impostato. L'intervallo regolabile va da 0 a 30 secondi.

- Premere il tasto **MENU** (11).
- Premere ripetutamente il tasto **√** o **∧** (10) finché sul display viene visualizzato "OFF TIMER".
- Premere il tasto **<o>** (8) per accedere al menu.
- Impostare il tempo con il tasto **<o>** (8).

Dopo aver ultimato l'impostazione,

- premere due volte il tasto **MENU** (11).

### Nota:

Quando il tempo di disinserimento è impostato a 0 secondi, l'autoradio si spegne non appena si apre il frontalino.

## Accensione e spegnimento

Sono disponibili diverse possibilità di accensione e spegnimento dell'apparecchio.

### Accensione e spegnimento tramite il tasto ②

➤ Per accendere l'autoradio premere il tasto ②.

L'autoradio si accende.

➤ Per spegnere l'autoradio tenere premuto il tasto ② per più di 2 secondi.

L'autoradio si spegne.

### Accensione e spegnimento tramite l'accensione d'auto

Se l'autoradio è collegata all'accensione della vettura come illustrato nelle istruzioni di montaggio e non è stata spenta con il tasto ②, si accenderà e si spegnerà contemporaneamente all'inserimento/disinserimento dell'accensione della vettura.

### Accensione e spegnimento tramite il frontalino estraibile

➤ Rimuovere il frontalino.

L'autoradio si spegne dopo l'intervallo di tempo impostato nel menu "OFF TIMER".

➤ Riapplicare il frontalino.

L'autoradio si accende. Viene attivata l'ultima impostazione selezionata (radio, CD, multiletto CD o AUX).

#### Nota:

Per proteggere la batteria della vettura, l'autoradio si spegne automaticamente un'ora dopo il disinserimento dell'accensione della vettura.

## Regolazione del volume

Il volume è regolabile secondo una scala di valori da 0 (spento) fino a 66 (massimo).

Per aumentare il volume,

➤ girare il regolatore del volume ④ verso destra.

Per abbassare il volume,

➤ girare il regolatore del volume ④ verso sinistra.

## Impostazione del volume al momento dell'accensione

#### Nota:

L'autoradio ha una funzione Time-out (intervallo di tempo).

Se, ad esempio, si preme il tasto **MENU** ⑪ e si seleziona una voce del menu, circa 8 secondi dopo che è stato premuto l'ultimo tasto l'autoradio torna all'impostazione precedente. Le impostazioni effettuate vengono memorizzate.

È possibile regolare il livello di volume al momento dell'accensione.

➤ Premere il tasto **MENU** ⑪.

➤ Premere ripetutamente il tasto  $\nabla$  o  $\blacktriangleright$  ⑩ finché sul display viene visualizzato "ON VOLUME".

➤ Premere il tasto  $\langle o \rangle$  ⑧ per accedere al menu.

➤ Impostare il volume al momento dell'accensione con il tasto  $\langle o \rangle$  ⑧.

Per semplificare questa operazione, mentre si esegue la regolazione il volume di ascolto aumenta o diminuisce effettivamente in funzione delle variazioni apportate.

Se si regola il volume su "LAST VOL", viene selezionato il livello di volume attivo prima dello spegnimento.

### Nota:

Per evitare danni all'udito, il volume al momento dell'accensione con l'impostazione "LAST VOL" non supera il valore di "38". Se il volume al momento dello spegnimento era superiore, all'accensione viene automaticamente impostato il valore "38". In questo modo, all'accensione dell'autoradio non si verrà colti di sorpresa dal volume alto e inaspettato.

Dopo aver ultimato l'impostazione,

➔ premere due volte il tasto **MENU** (11).

## Abbassamento rapido del volume (Mute)

Potete abbassare rapidamente il volume su un valore da voi impostato (Mute).

➔ Premere brevemente il tasto (2).

Sul display appare "MUTE".

## Disattivazione della funzione "Mute"

Per riattivare il livello di volume precedentemente ascoltato

➔ premere di nuovo brevemente il tasto (2).

## Regolazione del volume Mute

Il volume Mute (Mute Level) può essere impostato.

➔ Premere il tasto **MENU** (11).

➔ Premere ripetutamente il tasto **∨** o **∧** (10) finché sul display viene visualizzato "MUTE LVL".

➔ Premere il tasto **<0>** (8) per accedere al menu.

➔ Impostare il volume Mute con il tasto **<0>** (8).

Dopo aver ultimato l'impostazione,

➔ premere due volte il tasto **MENU** (11).

## Audio del telefono / della navigazione

Se il vostro apparecchio è collegato ad un telefono mobile o ad un sistema di navigazione, quando "staccate" il telefono o quando viene trasmesso un messaggio vocale del sistema di navigazione, l'autoradio commuta sulla modalità silenziosa, mentre il colloquio telefonico o il messaggio vocale si sentono attraverso gli altoparlanti dell'autoradio. Per rendere possibile questa funzione, il telefono mobile o il sistema di navigazione devono essere allacciati all'autoradio in osservanza delle relative istruzioni di montaggio.

Per sapere quali sistemi di navigazione è possibile collegare alla propria autoradio, rivolgersi al rivenditore specializzato Blaupunkt di zona.

Se durante una telefonata o un messaggio vocale del sistema di navigazione viene ricevuto un messaggio sul traffico, il messaggio sul traffico si sentirà solo alla fine della telefonata o del messaggio vocale, se quest'ultimo viene poi ancora trasmesso. Non viene memorizzato nessun messaggio sul traffico stradale!

È possibile regolare il livello di volume per le telefonate o per i messaggi vocali di navigazione.

➔ Premere il tasto **MENU** (11).

➔ Premere ripetutamente il tasto **∨** o **∧** (10) finché sul display viene visualizzato "TEL VOL".

- Premere il tasto <0> (8) per accedere al menu.
- Impostare il volume desiderato con il tasto <0> (8).

Dopo aver ultimato l'impostazione,

- premere due volte il tasto **MENU** (11).

#### Nota:

Durante la riproduzione è possibile regolare direttamente il volume d'ascolto delle telefonate e dei messaggi vocali mediante il regolatore del volume (4).

## Attivazione e disattivazione del segnale acustico di conferma

Quando per alcune funzioni si preme un tasto per più di 2 secondi, ad es. per memorizzare su un tasto stazione una determinata stazione radio, viene emesso un segnale acustico di conferma (beep). È possibile inserire e disinserire il beep.

- Premere il tasto **MENU** (11).
- Premere ripetutamente il tasto **√** o **∧** (10) finché sul display viene visualizzato "BEEP ON" oppure "BEEP OFF".
- Attivare (ON) o disattivare (OFF) il BEEP con il tasto <0> (8).

Dopo aver ultimato l'impostazione,

- premere il tasto **MENU** (11).

## Esercizio radio

Questo apparecchio è dotato di un ricevitore radio RDS. Molte emittenti FM trasmettono un segnale, che oltre al programma radio contiene anche informazioni, come nome della stazione e tipo di programma (PTY).

Non appena una stazione è ricevibile, appare sul display il nome di questa stazione.

## Impostazione del tuner

Per garantire un funzionamento corretto del componente radio, l'apparecchio deve essere impostato in base alla regione in cui esso viene utilizzato. Si può scegliere tra Europa "EUROPE", America "USA", Sudamerica "S-AMERICA" e Thailandia "THAI". Il tuner è impostato, di fabbrica, per la regione di vendita dell'autoradio. In caso di problemi con la ricezione radio, verificare tale impostazione.

Le funzioni radio descritte nelle presenti istruzioni d'uso si riferiscono all'impostazione del tuner Europa (EUROPE).

- Spegner l'autoradio con il tasto (2).
- Tenere premuti contemporaneamente i tasti **1** e **5** (5) e riaccendere l'autoradio con il tasto (2).

Viene visualizzato "TUNER".

- Scegliere la regione del tuner con il tasto **√** o **∧** (10).

Per salvare l'impostazione,

- spegnere l'apparecchio e riaccenderlo oppure attendere circa 8 secondi. La radio si accende con l'ultima impostazione selezionata (radio, CD, multilette CD o AUX).

### Attivazione della esercizio radio

Se vi trovate in modalità CD, multilettores CD o AUX,

➡ premere il tasto **BAND•TS** (13)

oppure

➡ premere ripetutamente il tasto **SOURCE** (3), finché appare sul display il livello di memoria, ad esempio "FM1".

### Funzione comfort RDS (AF, REG)

Le funzioni comfort RDS AF (frequenza alternativa) e REGIONAL (regionale) ampliano la gamma delle prestazioni dell'autoradio.

- AF: con la funzione comfort RDS attivata, l'apparecchio cerca automaticamente la migliore frequenza di ricezione per la stazione sintonizzata.
- REGIONAL: in determinati momenti della giornata, alcune stazioni radio suddividono il loro programma in diversi programmi regionali con contenuti differenti. Con REG si evita una commutazione automatica su frequenze alternative con altri contenuti di programma.

#### Nota:

La funzione REGIONAL deve essere appositamente attivata/disattivata nel menu.

### Attivazione e disattivazione della funzione REGIONAL

➡ Premere il tasto **MENU** (11).

➡ Premere ripetutamente il tasto **Y** o **X** (10) finché sul display viene visualizzato "REG".

Dopo la sigla "REG" appare "OFF" o "ON".

Per inserire o disinserire la funzione REGIONAL,

➡ premere il tasto **< >** (8).

Dopo aver ultimato l'impostazione,

➡ premere il tasto **MENU** (11).

### Attivazione e disattivazione della funzione comfort RDS

Per attivare o disattivare le funzioni comfort RDS AF e REGIONAL,

➡ tenere premuto il tasto **TRAF•RDS** (7) per più di 2 secondi.

La funzione comfort RDS è attiva, quando sul display viene visualizzato RDS.

### Selezione gamma di lunghezze d'onda/livello di memoria

Con questo apparecchio potete ricevere programmi delle bande di frequenza FM, come anche OM e OL (AM). Per la gamma di lunghezze d'onda FM sono disponibili 3 livelli di memoria (FM1, FM2 e FMT), mentre su ognuna delle gamme di lunghezze d'onda OM e OL è disponibile un livello di memoria.

Su ogni livello di memoria si possono memorizzare 5 stazioni.

Per passare da un livello di memoria all'altro (FM1, FM2 e FMT) e per cambiare la gamma di lunghezze d'onda (tra OM e OL),

➡ premere brevemente il tasto **BAND•TS** (13).

## Sintonizzazione di una stazione

Ci sono diverse possibilità di sintonizzazione di una stazione.

### Ricerca automatica di stazione

➡ Premere il tasto **V** o **⏏** (10).

La radio si sintonizza su una delle successive stazioni ricevibili.

#### Nota:

Con l'attivazione della precedenza delle informazioni sul traffico (sul display viene visualizzato il simbolo di ingorgo), l'autoradio si sintonizza sulla stazione successiva che trasmette informazioni sul traffico.

### Sintonizzazione manuale

La sintonizzazione può avvenire anche manualmente.

#### Nota:

La sintonizzazione manuale è possibile soltanto con funzione comfort RDS disattivata.

Per modificare a piccoli passi la frequenza impostata,

➡ premere brevemente il tasto **<0>** (8).

Per modificare rapidamente la frequenza impostata,

➡ tenere premuto a lungo il tasto **<0>** (8).

### Scorrere all'interno di una catena di stazioni radio (solo FM)

Se una stazione trasmette più programmi, potete sfogliare in una cosiddetta "catena di stazioni".

#### Nota:

Per poter usufruire di questa funzione deve essere attivata la funzione comfort RDS.

➡ Premere il tasto **<0>** (8), per passare alla stazione successiva della catena di stazioni.

#### Nota:

Allora sarà possibile solo la sintonizzazione su un'altra stazione da voi precedentemente ascoltata. A questo proposito utilizzare la funzione Scan o Travelstore.

## Impostazione della sensibilità della ricerca automatica delle stazioni

Potete impostare se ricevere soltanto stazioni potenti oppure anche quelle di minore potenza.

➡ Premere il tasto **MENU** (11).

➡ Premere ripetutamente il tasto **V** o **⏏** (10) finché sul display viene visualizzato "SENS HI" o "SENS LO".

Sul display appare allora il valore attuale di sensibilità di ricezione. "SENS HI3" indica la sensibilità massima, "SENS LO1" quella minima.

➡ Impostare la sensibilità desiderata con il tasto **<0>** (8).

Dopo aver ultimato l'impostazione,

➡ premere il tasto **MENU** (11).

#### Nota:

L'autoradio memorizza il valore di sensibilità impostato nella rispettiva gamma di lunghezze d'onda FM e OM/OL (AM).

## Memorizzazione di una stazione

### Memorizzare manualmente una stazione

- Selezionare il livello di memoria desiderato FM1, FM2 o FMT, oppure una delle gamme di lunghezza d'onda OM o OL.
- Sintonizzarsi sulla stazione desiderata.
- Tenere premuto per più di 2 secondi uno dei tasti stazione **1-5** (5), sul quale si intende memorizzare la stazione.

### Memorizzazione automatica di una stazione (Travelstore)

È possibile memorizzare automaticamente le 5 stazioni di maggiore potenza della regione (solo FM). La memorizzazione avviene sul livello di memoria FMT.

#### Nota:

Vengono allora cancellate le stazioni previamente memorizzate su questo livello.

- Tenere premuto il tasto **BAND•TS** (13) per più di 2 secondi.

Ha inizio la memorizzazione. Sul display viene indicato "FM TSTORE". Dopo che è stata ultimata la memorizzazione, la stazione viene fatta sentire sul posto 1 di memoria sul livello FMT.

#### Nota:

Con l'attivazione della precedenza delle informazioni sul traffico (sul display viene visualizzato il simbolo di ingorgo), vengono memorizzate soltanto le stazioni che trasmettono informazioni sul traffico.

## Richiamo di una stazione memorizzata

- Selezionare il livello di memoria o la gamma di lunghezze d'onda.
- Premere uno dei tasti stazione **1-5** (5). La stazione memorizzata viene messa in onda, se è ricevibile.

## Breve ascolto delle stazioni ricevibili (SCAN)

Con la funzione Scan è possibile ascoltare brevemente tutte le stazioni ricevibili. Nel menu potete regolare il tempo di breve ascolto da 5 fino a 30 secondi.

### Avvio di SCAN

- Tenere premuto il tasto **MENU** per più di 2 secondi.

La radio si sintonizza su una delle successive stazioni ricevibili. Sul display viene dapprima visualizzato brevemente "SCAN", poi lampeggia il nome o la frequenza della stazione ascoltata.

### Fine di SCAN, continua l'ascolto della stazione in onda

- Premere il tasto **MENU** (11). Termina così la corsa di ricerca stazione, si rimane in ascolto della stazione ultimamente in onda.

## Impostazione della durata di ascolto breve

- Premere il tasto **MENU** (11).
- Premere ripetutamente il tasto **√** o **↵** (10) finché sul display viene visualizzato "SCAN TIME".



➡ Premere il tasto < o > (8) per accedere al menu.

➡ Impostare la durata di ascolto breve desiderata con il tasto < o > (8).

Dopo aver ultimato l'impostazione,

➡ premere due volte il tasto **MENU** (11).

### Nota:

La durata di ascolto breve vale anche per la scansione nell'esercizio CD e multilettore CD.

## Tipo di programma (PTY)

Oltre al nome di stazione alcune emittenti FM irradiano anche informazioni sul tipo di programma trasmesso. La vostra autoradio è in grado di ricevere e visualizzare tali informazioni.

Le denominazioni dei tipi di programma possono essere ad esempio:

CULTURE	TRAVEL	JAZZ
SPORT	SERVICE	POP
ROCK	NEWS	BAMBINI

Con la funzione PTY potete selezionare stazioni che trasmettono proprio il tipo di programma che cercate.

### PTY-EON

Quando è stato selezionato il tipo di programma ed avviata la corsa di ricerca, l'apparecchio si commuta automaticamente dalla stazione in ascolto su una stazione che trasmette il programma selezionato.

### Note:

- Se non viene individuata alcuna stazione con il tipo di programma desiderato, si sente un beep e sul display appare brevemente il messaggio "NO

PTY". La radio si sintonizza nuovamente sull'ultima stazione ascoltata.

- Se la stazione in ascolto o un'altra stazione della stessa catena irradia più tardi il tipo di programma desiderato, allora l'autoradio commuta automaticamente dalla stazione in ascolto, o dall'esercizio CD o multilettore CD, alla stazione con il tipo di programma desiderato.
- Se non si desidera questa commutazione PTY-EON, disattivarla dal menu con "PTY OFF". Durante l'esercizio del CD o multilettore CD la voce del menu "PTY ON/ OFF" non è disponibile. Con il tasto **SOURCE** (3) o **BAND-TS** (13) è dapprima necessario passare all'esercizio radio.

### Attivazione e disattivazione PTY

➡ Premere il tasto **MENU** (11).

➡ Premere ripetutamente il tasto  $\surd$  o  $\nabla$  (10) finché sul display viene visualizzato "PTY" insieme all'impostazione attuale.

➡ Premere il tasto < o > (8) per attivare (ON) o disattivare (OFF) la funzione PTY.

Dopo aver ultimato l'impostazione,

➡ premere il tasto **MENU** (11).

### Selezionare la lingua PTY

È possibile selezionare la lingua di visualizzazione dei tipi di programma. Le opzioni disponibili sono DEUTSCH, ENGLISH e FRANÇAIS.

➡ Premere il tasto **MENU** (11).

➡ Premere ripetutamente il tasto  $\surd$  o  $\nabla$  (10) finché sul display viene visualizzato "PTY LANG".

## Esercizio radio

➤ Premere il tasto <0> (8) per accedere al menu.

➤ Impostare la lingua desiderata azionando con il tasto <0> (8).

Dopo aver ultimato l'impostazione,

➤ premere due volte il tasto **MENU** (11).

### Selezione del tipo di programma e avvio della ricerca automatica

➤ Premere il tasto <0> (8).

Sul display viene indicato il tipo di programma corrente.

➤ Per selezionare un altro tipo di programma, mentre sul display viene indicato il tipo di programma corrente, premere il tasto <0> (8) per cambiare tipo di programma.

Sul display viene indicato brevemente il tipo di programma selezionato.

➤ Premere il tasto **√** o **↵** (10) per avviare la ricerca automatica.

La radio si sintonizza sul prossimo tipo di programma selezionato.

## Ottimizzazione della ricezione radio

### Abbassamento degli alti in funzione del disturbo (High Cut)

La funzione High Cut comporta un miglioramento qualitativo nella ricezione quando ci sono dei disturbi radio (solo FM). Quando la ricezione è disturbata, il livello di disturbo viene abbassato automaticamente.

### Attivazione/disattivazione dell'High Cut

➤ Premere il tasto **MENU** (11).

➤ Premere ripetutamente il tasto **√** o **↵** (10) finché quando sul display viene visualizzato "HICUT" insieme all'impostazione attuale.

➤ Per inserire o disinserire High Cut, premere il tasto <0> (8).

"HICUT 0" indica che non viene abbassato il livello di disturbo, "HICUT 1" indica l'abbassamento automatico.

Dopo aver ultimato l'impostazione,

➤ premere il tasto **MENU** (11).

## Informazioni sul traffico

Il vostro apparecchio è dotato di un componente che riceve i segnali RDS-EON. EON (Enhanced Other Network) fa in modo che, in presenza di informazioni sul traffico (TA), l'autoradio commuti automaticamente da una stazione che non trasmette le informazioni sul traffico ad una stazione (all'interno della stessa catena) che li trasmette.

Al termine del messaggio sul traffico, l'autoradio commuta nuovamente sulla stazione precedentemente ascoltata.

## Attivazione e disattivazione della precedenza per le informazioni sul traffico

➔ Premere il tasto **TRAF•RDS** (7).

La precedenza per le informazioni sul traffico è attivata quando sul display viene visualizzato il simbolo di ingorgo.

### Note:

Si sente un avvertimento acustico,

- quando si esce dall'area di trasmissione della stazione che fornisce informazioni sul traffico;
- quando, durante l'ascolto di un CD o l'esercizio del multiletto CD, si esce dall'area di trasmissione della stazione che trasmette informazioni sul traffico impostata e con la successiva ricerca automatica non viene individuata alcuna nuova stazione che trasmette tali informazioni;
- quando si passa da una stazione che trasmette informazioni sul traffico su un'altra che invece non trasmette tali informazioni.

In tali casi disinserite la precedenza per le informazioni sul traffico, oppure sintonizzate su una stazione che trasmette informazioni sul traffico stradale.

## Impostazione del volume le informazioni sul traffico

- ➔ Premere il tasto **MENU** (11).
- ➔ Premere ripetutamente il tasto **∨** o **∧** (10) finché sul display viene visualizzato "TA VOLUME".
- ➔ Premere il tasto **<0>** (8) per accedere al menu.
- ➔ Impostare il volume con il tasto **<0>** (8).

Per facilitare l'operazione, mentre si esegue la regolazione si sente il volume di ascolto attuale, con le relative variazioni.

Dopo aver ultimato l'impostazione,

- ➔ premere due volte il tasto **MENU** (11).

### Note:

- È possibile regolare il volume mediante il regolatore del volume (4) anche durante la trasmissione di informazioni sul traffico, per tutta la durata dei comunicati.
- Per le informazioni sul traffico stradale è possibile impostare il suono e il bilanciamento del volume. Leggete a tale proposito il capitolo "Sound".

## Esercizio CD

Con questo apparecchio potete riprodurre i normali CD audio, CD-R e CD-RW reperibili sul mercato, con diametro di 12 cm. Per evitare problemi nella riproduzione, non masterizzare i CD a velocità superiori a 16x.



### Danneggiamento del lettore CD!

Non si possono riprodurre i cosiddetti CD single con diametro di 8 cm e neppure i CD sagomati (CD shape).


Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni al lettore CD conseguenti all'impiego di CD inadatti.

Per evitare problemi di funzionamento, utilizzare esclusivamente CD con il logo Compact Disc. Con i CD protetti contro la copiatura potrebbero verificarsi difficoltà di riproduzione. Blaupunkt non può garantire il funzionamento perfetto di CD protetti contro la copiatura!

Oltre ai CD audio l'apparecchio vi permette di riprodurre anche CD contenenti file musicali MP3/WMA. Leggete a tale proposito quanto riportato nel capitolo "Esercizio MP3/WMA".

## Avvio dell'esercizio CD

Quando non è inserito nessun CD nel lettore,

➤ premere il tasto  ①.

Il frontalino si apre.

➤ Senza sforzare, spingere il CD nel suo lettore, con il lato stampato rivolto verso l'alto, fino ad avvertire una resistenza.

Il CD viene inserito automaticamente nel lettore.

Non bisogna né ostacolare l'introduzione del CD né spingere.

➤ Premendo leggermente chiudere il frontalino fino a sentire lo scatto.

La riproduzione del CD ha inizio e nel display viene visualizzato "CD".

### Nota:

Se prima di introdurre il CD, l'accensione della vettura era disinserita, è necessario accendere prima l'autoradio con il tasto ② per far sì che la riproduzione abbia inizio.

Quando nel lettore è già inserito un CD,

➤ premere ripetutamente il tasto **SOURCE** ③ finché sul display viene visualizzato "CD".

Inizia la riproduzione nel punto in cui era stata interrotta.

## Selezione di un brano

➤ Per passare al brano seguente o tornare a quello precedente, premere un tasto a freccia ⑧ o ⑩.

Se si preme una volta il tasto **↵** ⑩ o **⏪** ⑧ viene avviata di nuovo la riproduzione del brano in ascolto.

## Selezione rapida del brano

Per selezione rapida del brano indietro o in avanti,

➤ tenere premuto il tasto **⏮** o **↵** ⑩ finché non ha inizio la selezione rapida dei brani precedenti o successivi.

## Ricerca rapida automatica (udibile)

Per avviare una ricerca veloce indietro o in avanti,

- tenete premuto il tasto <0> (8), fino a quando viene avviata la ricerca veloce indietro o in avanti.

## Riproduzione dei brani in ordine casuale (MIX)

- Premere il tasto **5 MIX** (5).

Sul display appare brevemente "MIX CD" e viene visualizzato il simbolo MIX. Il prossimo brano da ascoltare verrà scelto a caso.

### Fine di MIX

- Premere nuovamente il tasto **5 MIX** (5).

Sul display appare brevemente "MIX OFF". Il simbolo MIX si spegne.

## Breve ascolto dei brani (SCAN)

Potete ascoltare brevemente gli inizi di tutti i brani del CD.

- Premere il tasto **MENU** (11) per più di 2 secondi.

Viene fatto sentire brevemente il prossimo brano. Sul display compare brevemente "TRK SCAN" Successivamente sul display lampeggia il numero di track.

### Nota:

La durata di ascolto breve dei brani può essere regolata. A questo proposito leggere quanto riportato al punto "Impostazione della durata di ascolto breve" nel capitolo "Esercizio radio".

## Fine dello SCAN, riproduzione di brano continua

Per terminare il processo di Scan,

- premere il tasto **MENU** (11).

Continua allora a venir riprodotto il brano in ascolto.

## Ripetizione di un brano (Repeat)

Per ripetere la riproduzione del brano attualmente in ascolto,

- premere il tasto **4 RPT** (5).

Sul display appare brevemente "RPT TRCK" e viene visualizzato il simbolo RPT. Il brano viene ripetuto fino a quando viene disinserita la funzione Repeat.

### Termine della funzione Repeat

Per disinserire la funzione Repeat,

- premere nuovamente il tasto **4 RPT** (5).

Sul display appare brevemente "RPT OFF" ed il simbolo RPT si spegne. La riproduzione di CD continua normalmente.

## Interruzione della riproduzione (PAUSE)

- Premere il tasto **3** (5).

Sul display compare "PAUSE".

### Eliminare Pause

- Durante Pause premere il tasto **3** (5).

La riproduzione continua.

### Impostazione dell'indicazione sul display

Potete selezionare una delle seguenti indicazioni sul display per l'esercizio CD:

- Numero del brano e durata di riproduzione
- Numero del brano e ora

Per passare da una indicazione all'altra

- premere il tasto **ESC•DIS** (9) per più di 2 secondi.

### Visualizzazione testo del CD

Alcuni CD dispongono del cosiddetto testo del CD. Questo testo può contenere il nome dell'interprete, dell'album o del brano.

Il testo del CD compare sul display, sotto forma di testo scorrevole, ad ogni cambio di brano.

### Inserimento/disinserimento del testo del CD

- Premere il tasto **MENU** (11).
- Premere ripetutamente il tasto **√** o **↵** (10) finché sul display viene visualizzato "CD TEXT".
- Premere il tasto **<0>** (8) per accedere al menu.
- Scegliere tra l'opzione "TEXT ON" (visualizzazione del testo del CD) o "TEXT OFF" (disattivazione della visualizzazione del testo del CD) con **<0>** il tasto (8).

Dopo aver ultimato l'impostazione,

- premere due volte il tasto **MENU** (11).

### Informazioni sul traffico durante l'esercizio CD

Per poter ricevere le informazioni sul traffico in esercizio CD

- premere il tasto **TRAF•RDS** (7).

La precedenza per le informazioni sul traffico è attivata quando sul display viene visualizzato il simbolo di ingorgo. Leggete a tale proposito quanto riportato al punto "Messaggi sul traffico".

### Estrazione del CD

- Premere il tasto **⏏** (1).
- Il frontalino si apre in avanti.
- Premere il tasto **▲** (14) accanto al vano CD.
- Il CD viene spinto in fuori.
- Estrarre il CD e chiudere il frontalino.

#### Note:

- Il CD espulso viene automaticamente reinserito dopo 10 secondi.
- Si può estrarre un CD anche con autoradio spenta e anche quando è attiva un'altra fonte audio.

## Esercizio MP3/WMA

Con questa autoradio potete riprodurre anche CD-R e CD-RW con file musicali MP3. Inoltre si possono sentire anche file WMA. I comandi per la riproduzione dei file MP3 e WMA sono identici.

### Note:

- Questa autoradio non permette di riprodurre i file WMA con Digital Rights Management (DRM) provenienti dai musicshop online.
- I file WMA possono essere riprodotti in sicurezza soltanto se sono stati creati con Windows Media-Player nella versione 8 o superiori.

### Preliminari per il CD con file MP3

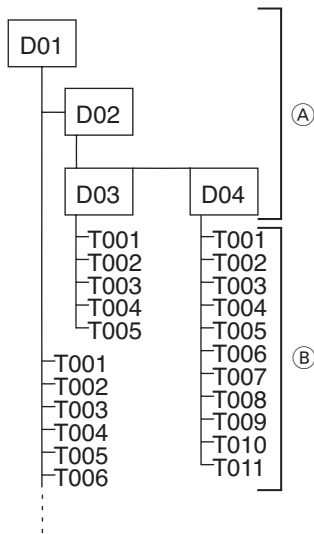
La combinazione di masterizzatore CD, software di masterizzazione e CD vergine comporta a volte problemi nella riproduzione dei CD. Se insorgono dei problemi coi CD masterizzati in proprio, cambiare il produttore di CD registrabile oppure il colore del CD vergine.

Il formato del CD deve essere ISO 9660 Level 1 o Level 2 oppure Joliet. Per tutti gli altri formati non può venire garantita una buona riproduzione.

Su un CD si possono registrare al massimo 252 directory. Questo apparecchio consente di selezionare singolarmente tutte le directory.

A prescindere dal numero di directory, su di un CD possono essere gestiti fino a 511 file MP3, con un massimo di 255 file in una singola directory.

Questo apparecchio supporta il numero di directory interfacciate che il software di masterizzazione riesce a creare, anche se a norma ISO 9660 la profondità massima di directory è di 8 livelli.



- (A) Directory  
(B) Brano · File

Con il PC potete assegnare nomi alle varie directory. Il nome di directory si può far apparire sul display dell'apparecchio. Eseguite la denominazione delle directory e dei brani in corrispondenza del vostro software di masterizzazione. Consultate a tale proposito le istruzioni d'uso del software.

### Nota:

Quando si assegnano nomi alle directory e ai brani/file, non usare segni speciali e vocali con diresi.

Se è importante per voi ottenere una sequenza regolare per i file, sarà necessario usare un software di masterizzazione in grado di mettere i file in ordine alfabetico-numerico. Se il software usato non dispone di una tale funzione, è possibile ordinare i file anche manualmente. Per fare ciò, dovete inserire un numero, ad esempio "001", "002", ecc., davanti ad ogni nome di file. Devono venire immessi anche gli zeri iniziali.

Per ogni brano di MP3 si possono visualizzare anche informazioni aggiuntive, come interprete, titolo e album (tag ID3). Questa autoradio visualizza sul display anche i tag ID3 della versione 1.

Quando si generano file MP3 (codifica) partendo dai file audio, impiegare velocità di trasmissione (bit rate) non superiori a 256 kbit/sec.

Per poter utilizzare con questo apparecchio i file MP3, questi file devono avere l'estensione ".MP3".

### Note:

Al fine di garantire una riproduzione senza disturbi osservare le seguenti regole,

- non cercare di aggiungere ad un file qualsiasi (cioè non MP3) l'estensione ".MP3" e di riprodurlo! Nella riproduzione questi altri file non vengono presi in considerazione.
- Non impiegare CD "misti", contenenti file non MP3 e brani MP3 (durante la riproduzione l'apparecchio legge soltanto i file MP3).
- Non impiegare CD Mix-Mode, con brani audio CD e brani MP3. Se si cerca di riprodurre un CD Mix-Mode, vengono riprodotti soltanto i brani CD audio.

## Avvio dell'esercizio MP3

L'esercizio MP3 si avvia come il normale esercizio CD. Leggere a tale proposito quanto riportato sotto "Avvio dell'esercizio CD" nel capitolo "Esercizio CD".


## Impostazione dell'indicazione sul display

### Impostazione del display standard

Potete far apparire sul display diverse informazioni relative al brano attuale:

- Numero della directory e durata di riproduzione
- Numero del brano e durata di riproduzione
- Numero del brano e ora
- Numero della directory e numero del brano
- Numero della directory e ora

Per cambiare l'indicazione nel display,

- premere una o più volte il tasto **ESC•DIS**  per più di 2 secondi, finché sul display viene visualizzata l'indicazione desiderata.

### Impostazione del testo scorrevole MP3

A ogni cambio di brano viene visualizzato per una volta sul display uno dei seguenti testi scorrevoli. Successivamente riappare l'indicazione standard.

I testi scorrevoli disponibili sono:

- Nome della directory ("DIR NAME")
- Titolo del brano ("SONG NAME")
- Titolo dell'album ("ALBM NAME")
- Nome dell'interprete ("ARTIST")
- Nome del file ("FILE NAME")



**Nota:**

Interprete, titolo del brano e dell'album sono parte integrante degli ID-tag MP3 della versione 1 e possono essere visualizzati solamente se sono stati memorizzati unitamente ai file MP3. A tal proposito leggere anche le istruzioni relative al software PC-MP3 e/o al software di masterizzazione.

Per cambiare l'indicazione nel display,

- premere il tasto **MENU** (11).
- Premere ripetutamente il tasto **√** o **⏮** (10) finché sul display viene visualizzato "MP3 DISP".
- Premere il tasto **< o >** (8) per accedere al menu.
- Scegliere il testo scorrevole MP3 desiderato con il tasto **< o >** (8).

Dopo aver ultimato l'impostazione,

- premere due volte il tasto **MENU** (11).

**Nota:**

La voce del menu "MP3 DISP" è disponibile solo durante la riproduzione di un CD con file MP3/WMA.

**Scegliere una directory**

Per passare da una directory all'altra, in su o in giù,

- premere il tasto **√** o **⏮** (10) una o più volte.

**Note:**

- Tutte le directory che non contengono file MP3 vengono automaticamente saltate. Per l'indicazione sul display

l'apparecchio corregge automaticamente il numero delle directory, che eventualmente poi non corrisponderà più al numero delle directory da voi create.

- L'apparecchio considera tutte le directory e sottodirectory come se fossero su un unico livello. Premendo ripetutamente il tasto **√** o **⏮** (10) si passa direttamente anche a tutte le sottodirectory.

**Selezione di brani/file**

Per passare nell'attuale directory da un brano/file all'altro, in su o in giù,

- premere una o più volte il tasto **< o >** (8).

Se si preme una volta il tasto **<** (8), viene avviato di nuovo il brano in ascolto.

**Ciclo di ricerca rapido**

Per avviare una ricerca rapida automatica indietro o in avanti,

- tenete premuto il tasto **< o >** (8), fino a quando viene avviata la ricerca veloce indietro o in avanti.

**Riproduzione di brani in ordine casuale - MIX**

Per riprodurre in ordine casuale i brani dell'attuale directory,

- premere brevemente il tasto **5 MIX** (5).

Sul display appare "MIX DIR" e viene visualizzato il simbolo MIX.

Per riprodurre in ordine casuale i brani di tutte le directory del CD MP3 inserito,

➡ premere il tasto **5 MIX** (5) per più di 2 secondi.

Sul display appare "MIX CD" e viene visualizzato il simbolo MIX.

### Fine di MIX

Per finire il MIX

➡ premere brevemente il tasto **5 MIX** (5).

Sul display appare "MIX OFF" e scompare il simbolo MIX.

### Breve ascolto dei brani - SCAN

Potete ascoltare brevemente gli inizi di tutti i brani del CD.

➡ Premere il tasto **MENU** (11) per più di 2 secondi.

Viene fatto sentire brevemente il prossimo brano. Sul display compare brevemente "TRK SCAN". quindi vengono visualizzati il numero della directory ed il numero di track. Il numero di track lampeggia.

#### Nota:

La durata di ascolto breve dei brani può essere regolata. Leggere a tal proposito il paragrafo "Impostazione della durata di ascolto breve" del capitolo "Esercizio radio".

### Fine dello SCAN, riproduzione di brano continua

➡ Premere brevemente il tasto **MENU** (11).

Continua allora a venir riprodotto il brano in ascolto.

### Ripetizione di singoli brani o intere directory - REPEAT

Se desiderate ripetere il brano attualmente in ascolto

➡ premere brevemente il tasto **4 RPT** (5).

Sul display appare brevemente "RPT TRCK" e viene visualizzato il simbolo RPT.

Per riprodurre ripetutamente l'intera directory,

➡ premere il tasto **4 RPT** (5) per più di 2 secondi.

Sul display appare brevemente "RPT DIR" e viene visualizzato il simbolo RPT.

### Termine della funzione Repeat

Per finire la ripetizione dell'attuale brano o dell'attuale directory,

➡ premere brevemente il tasto **4 RPT** (5).

Sul display appare brevemente "RPT OFF" e scompare il simbolo RPT.

### Interruzione della riproduzione (PAUSE)

➡ Premere il tasto **3** (5).

Sul display compare "PAUSE".

### Eliminare Pause

➡ Durante Pause premere il tasto **3** (5).


La riproduzione continua.

## Esercizio Multilettore CD

### Nota:

Per quanto riguarda le informazioni sul modo di trattare i CD, come inserirli e come utilizzare il multilettore, consultare le istruzioni d'uso del multilettore CD.

### Avvio del multilettore CD

- Premere ripetutamente il tasto **SOURCE**  **3** finché sul display viene visualizzato "CHANGER".

La riproduzione inizia con il primo CD che viene riconosciuto dal multilettore.

### Selezione di un CD

Per cambiare CD in su o in giù,

- premere il tasto **↵** o **↶** **10** una o più volte.

### Nota:

I vani vuoti per i CD del caricatore e i vani per i CD occupati da CD non adatti per la riproduzione vengono saltati.

### Selezione di un brano

Per passare nell'attuale CD da un brano all'altro, precedente o successivo,

- premere una o più volte il tasto **<0>** **8**.

### Ricerca rapida automatica (udibile)

Per avviare una ricerca veloce indietro o in avanti,

- tenete premuto il tasto **<0>** **8**, fino a quando viene avviata la ricerca veloce indietro o in avanti.

### Ripetizione di singoli brani o di interi CD (Repeat)

Per ripetere la riproduzione del brano attualmente in ascolto,

- premere brevemente il tasto **4 RPT** **5**.

Sul display appare brevemente "RPT TRCK" e viene visualizzato il simbolo RPT.

Per ripetere la riproduzione dell'intero CD attualmente in ascolto,

- tenere premuto il tasto **4 RPT** **5** per più di 2 secondi.

Sul display appare brevemente "RPT DISC" e viene visualizzato il simbolo RPT.

### Termine della funzione Repeat

Per finire la ripetizione dell'attuale brano o dell'attuale CD

- premere brevemente il tasto **4 RPT** **5**.

Sul display appare brevemente "RPT OFF" ed il simbolo RPT si spegne.

### Riproduzione dei brani in ordine casuale (MIX)

Potete ascoltare i brani dell'attuale CD in ordine casuale

- premere brevemente il tasto **5 MIX** **5**.

Sul display appare brevemente "MIX CD" e viene visualizzato il simbolo MIX.

Per ascoltare in ordine casuale i brani di tutti i CD inseriti,

- tenere premuto il tasto **5 MIX** **5** per più di 2 secondi.

Sul display appare brevemente "MIX ALL" e viene visualizzato il simbolo MIX.

### Fine di MIX

➡ premere brevemente il tasto **5 MIX** (5).

Sul display appare brevemente "MIX OFF". Il simbolo MIX si spegne.

### Breve ascolto dei brani di tutti i CD (SCAN)

Per ascoltare brevemente gli inizi di tutti i brani di tutti i CD inseriti

➡ premere il tasto **MENU** (11) per più di 2 secondi.

Viene fatto sentire brevemente il prossimo brano. Sul display compare "TRK SCAN", quindi vengono visualizzati il numero del CD ed il numero del brano. Il numero del brano lampeggia.

### Fine dello Scan

Per finire il breve ascolto,

➡ premere brevemente il tasto **MENU** (11).

Continua la riproduzione del brano attualmente in ascolto.

#### Nota:

La durata di ascolto breve dei brani può essere regolata. Leggere a tale proposito il punto "Impostazione della durata di ascolto breve" del capitolo "Esercizio radio".

### Interruzione della riproduzione (PAUSE)

➡ Premere il tasto **3** (5).

Sul display compare "PAUSE".

### Eliminare Pause

➡ Durante Pause premere il tasto **3** (5).

La riproduzione continua.

### Impostazione dell'indicazione sul display

È possibile selezionare una delle seguenti indicazioni sul display per l'esercizio del multilette CD:

- Numero del CD e numero del brano
- Numero del CD e ora
- Numero del CD e durata di riproduzione
- Numero del brano e durata di riproduzione
- Numero del brano e ora


Per passare da una indicazione all'altra

➡ premere una o più volte il tasto **ESC-DIS** (9) per più di 2 secondi.

## Clock - Ora

### Indicazione dell'ora

Per visualizzare brevemente l'ora,

- premere il tasto **SOURCE**  **8** per più di 2 secondi.

Il display cambia e l'ora viene visualizzata per circa 2 secondi.

### Impostazione dell'ora

Per impostare l'ora,

- premere il tasto **MENU** **11**.
- Premere ripetutamente il tasto **↔** o **↕** **10** finché sul display viene visualizzato "CLOCK SET".
- Premere il tasto **<0>** **8** per accedere al menu.

Sul display viene visualizzata l'ora. Le ore e i minuti possono essere impostati.

- Impostare l'ora mediante i tasti **↔** o **↕** **10**.

Per commutare tra ore e minuti,

- premere il tasto **<0>** **8**.

Dopo aver ultimato l'impostazione,

- premere due volte il tasto **MENU** **11**.

### Selezione di modalità 12/24 ore

- Premere il tasto **MENU** **11**.
- Premere ripetutamente il tasto **↔** o **↕** **10** finché sul display viene visualizzato "24 H MODE" oppure "12 H MODE".
- Per passare da una modalità all'altra premere il tasto **<0>** **8**.

Dopo aver ultimato l'impostazione,

- premere il tasto **MENU** **11**.

### Indicazione permanente dell'ora esatta con autoradio spenta e accensione della vettura inserita

Per indicare in permanenza l'ora sul display con l'apparecchio spento e l'accensione dell'auto inserita,

- premere il tasto **MENU** **11**.
- Premere ripetutamente il tasto **↕** o **↔** **10** finché sul display viene visualizzato "CLOCK ON" oppure "CLOCK OFF".
- Premere il tasto **<0>** **8** per la commutazione tra le modalità CLOCK ON (acceso) e CLOCK OFF (spento).

Dopo aver ultimato l'impostazione,

- premere il tasto **MENU** **11**.

## Sound

Per ogni fonte (radio, CD, multiletto CD, AUX, informazioni sul traffico e telefono/navigazione) è possibile eseguire regolazioni separate del suono (bassi, medi e alti). Le impostazioni per il bilanciamento del volume (balance e fader) e X-BASS vengono effettuate insieme per tutte le fonti audio eccetto per le informazioni sul traffico, telefono/navigazione. Per le informazioni sul traffico, telefono/navigazione il bilanciamento del volume può essere impostato a parte.

### Nota:

La regolazione del suono per le informazioni sul traffico, per il telefono e per il sistema di navigazione può essere impostato soltanto durante l'ascolto di un notiziario sul traffico o nel corso di una telefonata o di un messaggio vocale del sistema di navigazione.

## Regolazione dei bassi (Bass)

Si può scegliere una tra quattro frequenze basse (60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 200 Hz). Inoltre, per la frequenza bassa selezionata è possibile regolare il livello tra -7 e +7.

### Regolazione della frequenza bassa e del livello

- Premere il tasto **AUD** (12).

Sul display appare "BASS".

- Premere una volta il tasto **↶** o **↷** (10) per accedere al sottomenu BASS.

- Premere ripetutamente il tasto **< o >** (8) finché sul display viene visualizzata la frequenza bassa desiderata.

- Premere il tasto **↶** o **↷** (10) per impostare il livello tra -7 e +7.

- Premere due volte il tasto **AUD** (12) per uscire dal menu.

### Nota:

Se viene scelta una preimpostazione dell'equalizzatore (POP, ROCK, CLASSIC), con l'aumento manuale del livello dei bassi a partire da una certa impostazione non viene effettuata alcuna modifica udibile. Leggere a tal fine la nota nel paragrafo "Preimpostazioni dell'equalizzatore (Presets)".

## Impostazione dei medi (Middle)

Si può scegliere una tra quattro frequenze medie (500 Hz, 1 kHz, 2 kHz, 3 kHz). Inoltre, per la frequenza media selezionata è possibile regolare il livello tra -7 e +7.

### Regolazione della frequenza media e del livello

- Premere il tasto **AUD** (12).

Sul display appare "BASS".

- Premere ripetutamente il tasto **< o >** (8) finché sul display viene visualizzato "MIDDLE".

- Premere una volta il tasto **↶** o **↷** (10) per accedere al sottomenu MIDDLE.

- Premere ripetutamente il tasto **< o >** (8) finché sul display viene visualizzata la frequenza media desiderata.

- Premere il tasto **↶** o **↷** (10) per impostare il livello tra -7 e +7.

- Premere due volte il tasto **AUD** (12) per uscire dal menu.

## Impostazione degli alti (Treble)

Si può scegliere una tra quattro frequenze alte (10 kHz, 12 kHz, 15 kHz, 17 kHz). Inoltre, per la frequenza alta selezionata è possibile regolare il livello tra -7 e +7.

### Regolazione della frequenza alta e del livello

- Premere il tasto **AUD** (12).
- Sul display appare "BASS".
- Premere ripetutamente il tasto < o > (8) finché sul display viene visualizzato "TREBLE".
- Premere una volta il tasto **↔** o **↕** (10) per accedere al sottomenu TREBLE.
- Premere ripetutamente il tasto < o > (8) finché sul display viene visualizzata la frequenza alta desiderata.
- Premere il tasto **↔** o **↕** (10) per impostare il livello tra -7 e +7.
- Premere due volte il tasto **AUD** (12) per uscire dal menu.

#### Nota:

Se viene scelta una preimpostazione dell'equalizzatore (POP, ROCK, CLASSIC), con l'aumento manuale del livello degli alti a partire da una certa impostazione non viene effettuata alcuna modifica udibile. Leggere a tal fine la nota nel paragrafo "Preimpostazioni dell'equalizzatore (Presets)".

## Regolazione del bilanciamento del volume a sinistra/destra (Balance)

Per impostare il rapporto di volume tra sinistra e destra (Balance),

- premere il tasto **AUD** (12).
- Sul display appare "BASS".
- Premere ripetutamente il tasto < o > (8) finché sul display vengono visualizzati "BAL" e l'impostazione attuale.
- Premere il tasto **↔** o **↕** (10) per impostare il bilanciamento del volume desiderato tra destra e sinistra.
- Premere il tasto **AUD** (12) per uscire dal menu.

## Regolazione del bilanciamento del volume tra parte anteriore/posteriore (Fader)

Per impostare il bilanciamento del volume tra davanti/dietro (Fader),

- premere il tasto **AUD** (12).
- Sul display appare "BASS".
- Premere ripetutamente il tasto < o > (8) finché sul display vengono visualizzati "FADER" e l'impostazione attuale.
- Premere il tasto **↔** o **↕** (10) per impostare il bilanciamento del volume tra parte anteriore/posteriore.
- Premere il tasto **AUD** (12) per uscire dal menu.

## Uscita preamplificatore (Preamp-Out/Sub-Out)

Mediante gli attacchi del preamplificatore (Preamp-Out) dell'autoradio, è possibile collegare amplificatori esterni. Inoltre è possibile collegare al filtro passa basso dinamico integrato dell'autoradio (livello e frequenza limite sono regolabili) un amplificatore per l'esercizio di un altoparlante dei bassi profondi (subwoofer).

Occorre inoltre collegare gli amplificatori così come descritto nelle Istruzioni di montaggio.

### Impostazione del livello sub-out

Il livello sub-out ha 8 livelli (da 0 a +7) di regolazione.

➡ Premere il tasto **AUD** (12).

Sul display appare "BASS".

➡ Premere ripetutamente il tasto < o > (8) finché sul display viene visualizzato "SUBOUT".

➡ Premere una volta il tasto **↶** o **↷** (10) per accedere al sottomenu SUBOUT.

➡ Premere il tasto **↶** o **↷** (10) per impostare un valore tra 0 e +7.

Dopo aver ultimato l'impostazione,

➡ premere due volte il tasto **AUD** (12).

### Impostazione della frequenza limite sub-out

Si può scegliere tra 4 impostazioni: 0 Hz, 80 Hz, 120 Hz e 160 Hz.

➡ Premere il tasto **AUD** (12).

Sul display appare "BASS".

➡ Premere ripetutamente il tasto < o > (8) finché sul display viene visualizzato "SUBOUT".

➡ Premere una volta il tasto **↶** o **↷** (10) per accedere al sottomenu SUBOUT.

➡ Premere ripetutamente il tasto < o > (8) finché sul display viene visualizzata la frequenza desiderata.

Dopo aver ultimato l'impostazione,

➡ premere due volte il tasto **AUD** (12).



## X-BASS

Con X-BASS è possibile aumentare i bassi nel caso di ascolto a volume basso.

L'impostazione X-Bass selezionata è attiva con tutte le fonti audio (radio, CD, multiletto CD o AUX).

L'aumento X-BASS è regolabile nei livelli da 1 a 3.

"XBASS OFF" significa che la funzione X-BASS è disattivata.

### Impostazione dell'aumento di X-BASS

➡ Premere il tasto **AUD** (12).

Sul display appare "BASS".

➡ Premere ripetutamente il tasto < o > (8) finché sul display viene visualizzato "X-BASS".

➡ Premere una volta il tasto **↶** o **↷** (10) per accedere al sottomenu X-BASS.

➡ Premere ripetutamente il tasto **↶** o **↷** (10) finché sul display viene visualizzata l'impostazione desiderata.

Dopo aver ultimato l'impostazione,

➡ premere due volte il tasto **AUD** (12).

## Preimpostazioni equalizzatore (Presets)

Questa autoradio è dotata di un equalizzatore nel quale sono già programmate le impostazioni per i generi musicali "ROCK", "POP" e "CLASSIC".

Per selezionare un'impostazione dell'equalizzatore,

➡ premere il tasto **AUD** (12).

Sul display appare "BASS".

➡ Premere ripetutamente il tasto < o > (8) finché sul display viene visualizzato "POP", "ROCK", "CLASSIC" o "EQ OFF".

➡ Premere il tasto **↶** o **↷** (10) per selezionare una delle impostazioni o scegliere "EQ OFF" per disattivare l'equalizzatore.

Dopo aver ultimato l'impostazione,

➡ premere il tasto **AUD** (12).

### Nota:

Senza preimpostazione dell'equalizzatore è possibile impostare i bassi e gli alti fino a +7.

Se è stata selezionata una preimpostazione dell'equalizzatore (POP, ROCK, CLASSIC), è possibile modificare i bassi e gli alti solo in modo limitato. Con la preimpostazione POP, ad esempio, l'impostazione udibile degli alti è possibile solo fino a +3.

## Impostazione del display

### Impostazione della luminosità del display

Se l'autoradio è stata collegata in conformità alle istruzioni di montaggio e la vettura è dotata del relativo punto di collegamento, la commutazione della luminosità del display per il giorno e la notte avviene all'accensione delle luci della vettura. La luminosità del display si può impostare separatamente per il giorno e per la notte, su livelli da 1 a 9.

- Premere il tasto **MENU** (11).
- Premere ripetutamente il tasto **↖** o **↘** (10) finché sul display vengono visualizzati "DIM DAY" oppure "DIM NIGHT".
- Premere il tasto **<0>** (8) per accedere al menu.
- Per commutazioni tra i vari gradi di luminosità premere il tasto **<0>** (8).

Dopo aver ultimato l'impostazione,

- premere due volte il tasto **MENU** (11).

### Impostazione del colore per l'illuminazione del display

Per l'illuminazione del display è possibile miscelare un colore dallo spettro RGB (rosso-verde-blu) o selezionare una tonalità durante una ricerca automatica del colore.

#### Come mescolare un colore per l'illuminazione del display

Per avere un'illuminazione del display rispondente al proprio gusto, è possibile definire una tonalità di colore miscelando i tre colori base rosso, verde e blu.

- Premere il tasto **MENU** (11).
- Premere ripetutamente il tasto **↖** o **↘** (10) finché sul display viene visualizzato "DISP COL".
- Premere il tasto **<0>** (8) per accedere al menu.

Viene richiamato il menu per la miscelazione di un proprio colore. "R", "G" e "B" vengono visualizzati con i valori correnti. L'impostazione per il valore di "R" è attiva.

- Premere ripetutamente il tasto **↖** o **↘** (10) finché sul display viene visualizzato il valore desiderato per il colore.
- Azionate il tasto **<0>** (8) per spostare il segno di selezione dietro l'altro simbolo di colore.
- Impostare a piacimento gli altri componenti di colore.

Dopo aver ultimato l'impostazione,

- premere due volte il tasto **MENU** (11).

### Selezione del colore per l'illuminazione del display con la ricerca automatica del colore

- Premere il tasto **MENU** (11).
- Premere il tasto **↔** o **↕** (10) finché sul display viene visualizzato "COL SCAN".
- Premere il tasto **<o>** (8) per avviare la ricerca automatica del colore.

Incomincia a cambiare il colore dell'illuminazione del display.

Per scegliere il colore impostato,

- premere il tasto **MENU** (11).
- Per iniziare nuovamente la ricerca automatica,
- premere il tasto **<o>** (8).
- Una volta trovato il colore desiderato
- premere due volte il tasto **MENU** (11).

## Fonti audio esterne

Le fonti audio esterne, ad esempio lettori CD portatili, lettori MiniDisc o lettori MP3 possono essere collegati all'autoradio in 2 modi:

1. Attraverso l'entrata AUX sul lato posteriore dell'apparecchio (quando non è collegato un multiletto CD).

### Note:

- Per il collegamento di una fonte audio esterna attraverso l'entrata AUX è necessario un cavo di adattamento. Questo cavo (codice Blaupunkt 7 607 897 093) può essere acquistato presso il rivenditore specializzato Blaupunkt di zona.
- Per poter utilizzare l'entrata AUX posteriore, questa deve essere attivata.
- Con il tasto **SOURCE** (3) viene selezionata l'entrata AUX. Sul display viene quindi visualizzato "AUX INPUT".

2. Attraverso la presa AUX-IN sul lato anteriore.

### Nota:

Non appena una fonte audio viene collegata attraverso la presa anteriore AUX-IN, può essere selezionata mediante il tasto **SOURCE** (3). Sul display viene quindi visualizzato "FRONT AUX".

## Attivazione e disattivazione dell'entrata AUX posteriore

- Premere il tasto **MENU** (11).
- Premere ripetutamente il tasto **√** o **⏏** (10) finché sul display viene visualizzato "AUX OFF" oppure "AUX ON".
- Scegliere tra le opzioni "AUX ON" e "AUX OFF" con il tasto **<0>** (8).

Dopo aver ultimato l'impostazione,

- premere il tasto **MENU** (11).

### Nota:

La voce del menu AUX è selezionabile solo quando **nessun** multilettore CD è collegato all'autoradio.

## Dati tecnici

### Amplificatori

Potenza di uscita:	4 x 18 watt sinusoidali con 14,4 V e fattore di distorsione 1 %, a 4 ohm.
	4 x 26 watt sinusoidali secondo DIN 45324, con 14,4 V a 4 ohm.
	4 x 50 watt di potenza massima

### Tuner

Gamma di lunghezze d'onda:

FM	:	87,5 - 108 MHz
OM	:	531 - 1602 kHz
OL	:	153 - 279 kHz

Gamma di trasmissione FM:

35 - 16 000 Hz

### CD

Gamma di trasmissione:

20 - 20 000 Hz

### Pre-amp Out

4 canali: 2 V

### Sensibilità in entrata

Entrata AUX:	2 V / 6 kΩ
Entrata Tel/Navi:	10 V / 1 kΩ

**Peso** 1,36 kg

Con riserva di modifiche

L'apparecchio illustrato nel presente libretto di istruzioni d'uso è conforme all'articolo 2 comma 1, del Decreto Ministeriale 28 agosto 1995, n. 548.

Hildesheim, 29.11.2006

Blaupunkt GmbH  
Robert-Bosch-Straße 200  
D-31139 Hildesheim

---

Bitte den ausgefüllten Gerätepass sicher aufbewahren!  
Please keep the filled-in radio pass in a safe place!  
Prière de conserver soigneusement la carte d'autoradio remplie !  
Tenete per favore il libretto di apparecchio, debitamente riempito, in un posto sicuro!  
Bewaar de ingevulde apparaatpas op een veilige plaats!  
Vänligen förvara ifyllt apparatpass på säker plats!  
¡Favor guardar el documento del aparato debidamente llenado en un lugar seguro!  
Por favor, guardar o cartão preenchido do aparelho num lugar seguro!  
Det udfyldte apparatpas opbevares et sikkert sted!  
Prosimy przechowywać metrykę radia w bezpiecznym miejscu!  
Vyplněný dokument o přístroji prosím bezpečně uschovejte!  
Vyplněný dokument o přístroji prosím bezpečně uschovejte!

Country:	Phone:	Fax:	WWW:
Germany	(D) 0180-5000225	05121-49 4002	<a href="http://www.blaupunkt.com">http://www.blaupunkt.com</a>
Austria	(A) 01-610 39 0	01-610 39 391	
Belgium	(B) 02-525 5444	02-525 5263	
Denmark	(DK) 44 898 360	44-898 644	
Finland	(FIN) 09-435 991	09-435 99236	
France	(F) 01-4010 7007	01-4010 7320	
Great Britain	(GB) 01-89583 8880	01-89583 8394	
Greece	(GR) 210 94 27 337	210 94 12 711	
Ireland	(IRL) 01-46 66 700	01-46 66 706	
Italy	(I) 02-369 62331	02-369 62464	
Luxembourg	(L) 40 4078	40 2085	
Netherlands	(NL) 00 31 24 35 91 338	00 31 24 35 91 336	
Norway	(N) +47 64 87 89 60	+47 64 87 89 02	
Portugal	(P) 2185 00144	2185 00165	
Spain	(E) 902 52 77 70	91 410 4078	
Sweden	(S) 08-7501850	08-7501810	
Switzerland	(CH) 01-8471644	01-8471650	
Czech. Rep.	(CZ) 02-6130 0446	02-6130 0514	
Hungary	(H) 76 511 803	76 511 809	
Poland	(PL) 0800-118922	022-8771260	
Turkey	(TR) 0212-335 06 71	0212-346 00 40	
USA	(USA) 800-950-2528	708-6817188	
Brasil (Mercosur)	(BR) 0800 7045446	+55-19 3745 2773	
Malaysia (Asia Pacific)	(MAL) +604-6382 474	+604-6413 640	

11/06 - CM-AS/SCS1 (dt, gb, fr, it, nl, sw, es, pt, dk, pl, cz, sk)

## Gerätepass

Name: **London MP37** .....

Typ: **7 647 553 310** .....

Serien-Nr: **BP** .....

 **BLAUPUNKT**

